

FLORISTE
BOUQUETS DE MARIAGE
Corbeilles — Couronnes Mortuaires
Décorations funéraires en fleurs
naturelles
Emery-Floral Co. Ltd.
10223 AVE. JASPER
Téléphone 5866

ADMINISTRATION
1034me Rue (Hôtel Richelieu)
Téléphone 5907
Paraît le 1er et le 15 de chaque mois

L'UNION

BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE

5c le numéro

BIJOUTIER
CADEAUX POUR MARIAGE
Les dernières nouveautés en argen-
tie, or, cristaux, porcelaine, etc.
ASH-BROS.
HORLOGERIE — DIAMANTS ET
BIJOUX
10212, AVE. JASPER, EDMONTON

ABONNEMENTS
Canada \$1.00 par an E. U. \$1.50 par an
Europe \$2.00 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

P. Féguenne, Directeur, Propriétaire

EDMONTON, ALBERTA, LE 15 SEPTEMBRE 1918

No. 20

LA VISITE DU Dr. BELAND A EDMONTON

La visite du Dr. Beland, ancien Ministre des Postes et télégraphes de guerre a été de courte durée et c'est à cette circonstance et aux engagements qu'il avait avec le club des Rotariens que nous devons de n'avoir pu l'entendre parler en français à une réunion publique. Ce fut une vive déception pour un très grand nombre.

Néanmoins M. et Mme Auger ayant eu l'heureuse inspiration d'offrir une réception en l'honneur de leur illustre ami et l'extrême amabilité d'ouvrir leurs salons à tous nos concitoyens de langue française, chacun a pu de la sorte présenter ses hommages et complimenter le Dr. Beland sur son heureux retour au Canada et sa présence parmi nous.

LE DEJEUNER AU MCDONALD

A la fin du dîner réservé aux membres du Club et à un très petit nombre d'étrangers le Dr. Beland prenait la parole.

La partie la plus intéressante de son discours fut sa défense de l'attitude de la Province de Québec dans la guerre actuelle.

"La situation des Canadiens-français est unique dans le pays", aucun lien de famille ne les attache aux autres contrées d'Europe dont ils ont été séparés depuis trois cents ans, tandis que nos autres concitoyens ont presque tous des parents, père, mère, frères ou sœurs en Angleterre. Pourquoi n'avoir pas pris en considération cette situation et n'avoir pas conduit la campagne de recrutement en conséquence? Les Canadiens-français sont plus de 30,000 au front et leur conduite fait l'admiration des armées alliées. Que signifient donc ces campagnes de dénigrement contre Québec? Pas un homme aimant le Canada et soucieux du bien du pays ne devrait s'y prêter."

Parlant des origines de la guerre il démontra la culpabilité de l'Allemagne envahissant la Belgique peu de jours après l'ultimatum à la Serbie après avoir refusé l'offre de médiation de Sir Edward Gray.

Ce lui fut en même temps une occasion de rendre hommage à la chevaleresque Belgique, à la France et à leur courageuse attitude en face de l'envahisseur.

Il termina aux applaudissements de tous en démontrant que devant l'Allemagne nous n'avons pas d'autre alternative que de combattre jusqu'à la victoire définitive.

LA RECEPTION CHEZ M. & MME. AUGER

En quittant le MacDonald le Dr. Beland se rendait à la 108e rue chez M. et Mme Auger où

de 3 heures à six heures plus de 300 personnes défilèrent dans les salons. Parmi celles-ci: les membres du clergé, les dames de la Société Canadienne-française, nos députés, nos hommes d'affaires et un grand nombre de gens de toutes les parties de la ville.

M. et Mme Auger, Mlles Sénécale, J. Royal et quelques dames amies recevaient les invités, faisaient les présentations et les honneurs. L'amabilité des hôtes le bon goût de la décoration des Salons, l'élégance des toilettes, la distinction des visiteurs, la finesse des propos échangés et ces mille détails qui décèlent chez les Canadiens bien élevés, la supériorité de leur origine et de la culture française ont certainement donné au Dr. Beland une excellente impression de notre groupe d'Edmonton.

M. et Mme Auger ont droit aux meilleures félicitations et à la reconnaissance de tous pour cette fête si heureusement réussie et d'un cachet si éminemment français.

LA SOIREE AU MACDOUGAL AUDITORIUM

A huit heures et demie plus de 1800 personnes se pressaient pour écouter l'Orateur.

Distingué, la parole claire, le geste plein d'à propos, sans chercher ses phrases, et sans vain étalage d'éloquence le Dr. Beland a tenu sous le charme de sa parole l'auditoire attentif pendant 2 heures et demie.

Son récit de la chute d'Anvers et de sa propre captivité en Allemagne et enfin de son retour au Canada après avoir été échangé contre le fils de Von Bulow s'est déroulé au milieu du silence captivé de la foule qui saluait de ses applaudissements les passages les plus passionnants.

Le Dr. Beland parlait en excellent anglais, sa tenue soignée, sa distinction, la finesse de ses remarques le bon goût de ses appréciations, montraient en lui les qualités de l'homme raffiné d'une éducation supérieure, et qui a du terriblement souffrir pendant ses trois ans de captivité entre les quatre murs d'une prison et en contact avec les Allemands. Nous concluons avec lui que l'on n'apprécie vraiment le prix de la liberté et la nécessité de la défendre que lorsque l'on en a été privé.

AVIS.

Un jeune français, Jean Rouvin, habitant l'Alberta nord depuis plusieurs années et parti en France en 1914, a été tué au front.

Ses parents prient les personnes qui l'ont connu et qui pourraient fournir des renseignements sur la ferme qu'il possédait dans cette région de bien vouloir écrire au Rév. P. Grandin à Edmonton ou au Journal l'Union.

APPEL EN FAVEUR DES SOLDATS AU FRONT

La semaine de 16 au 23 Septembre est consacrée à recueillir dans tout le Canada une somme de \$500,000.00 pour aider à adoucir l'existence de nos soldats au front et leur faciliter l'exercice de leur religion.

La Société du "CHEZ-NOUS du soldat" a été organisée sous la direction de cinq Chaplains militaires et six Chevaliers de Colomb qui donnent leurs services gratuitement et c'est à cette société que les fonds sont destinés pour subvenir aux besoins des soldats, leur conserver la santé morale et leur assurer un peu du bien être, qui leur rappellera le foyer.

On se rendra mieux compte des besoins à satisfaire quand on saura que la Société qui existe déjà depuis plus d'un an compte tant en Angleterre qu'en France 26 Clubs ou organisations diverses et qu'en outre chaque Division Canadienne possède sa tente récréation qui sert aussi de chapelle.

Les hommes de toute croyance trouvent là de quoi lire et écrire et un endroit où se reposer. En outre des cantines, du tabac et diverses commodités, là ou c'est possible, leurs sont fournies au plus bas prix.

La Société du "Chez-nous du Soldat" accorde la plus grande attention aux soldats Canadiens-français elle leur procure des chaplains de leur langue et distribue partout de la lecture en français soit dans les hôpitaux soit dans ses tentes de récréations.

Tous nos Archevêques et Evêques du Canada ont approuvé et encouragé l'oeuvre, qui a reçu les remerciements de Notre-Saint Père le Pape, du Maréchal Foch et des généraux alliés, ainsi que de tous les gouvernements.

Dans l'Alberta le Comité d'honneur comprend: comme Président, le Gouverneur de la Province et comme membre: nos Seigneurs les Evêques, les membres du Gouvernement et nos représentants Fédéraux et Provinciaux.

M. L. A. Giroux Avocat est le Président provincial, actif.

M. W. M. Lefavre, Vice-Président pour l'Alberta Nord.

M. J. G. Turgeon, M.P.P. Organisateur pour l'Alberta Nord.

M. I. W. Heffernan et A. Boileau, Assistant organisateurs.

En outre des Comités ont été formés pour recueillir les fonds dans toutes les parties de la Province.

Il ne sera pas sans intérêt pour nos lecteurs de savoir que la Société des Chevaliers de Colomb est essentiellement catholique, elle compte plus de 425,000 membres; dans ce nombre au Canada, la Province de Québec vient au premier rang avec 10,000 membres actifs; l'Ontario 5,000; les provinces Maritimes 2,000; le Manitoba et la Saskatchewan 2,000; enfin l'Alberta 1,200 et la Colombie Britannique 1,000.

Nous ne saurions mieux conclure qu'en citant ce passage de la lettre de Sa Grandeur Monseigneur Légal à M. L. A. Giroux, Député Provincial des Chevaliers de Colomb.

"Le monde entier a les yeux sur nous dans ce moment de suprême angoisse pour que nous donnions cette preuve solennelle de notre charité vraiment chrétienne, pour hater l'heure du triomphe et nous assurer une paix durable et définitive."

Du 15 au 23 Septembre chacun fera son devoir, en secondant les comités locaux et en souscrivant largement.

LA GUERRE NOUVELLES LOCALES

Dans notre dernière chronique nous indiquions que l'expérience du passé ne nous permet pas d'espérer que le recul de l'ennemi va se continuer aussi rapidement pendant longtemps.

En effet la progression s'est ralentie un peu et l'ennemi semble vouloir se défendre sur la ligne qu'il occupait l'hiver dernier et ou nous l'avons rejeté.

Où Foch attaquera-t-il demain? telle est la question à laquelle personne ne peut répondre quoiqu'un de nos confrères d'Edmonton ait cru devoir indiquer les points de concentration de l'armée américaine et semble vouloir donner des indications qu'il ne peut pas, en tout état de cause posséder.

Il sera peut être intéressant pour nos lecteurs de savoir quels ont été les causes de ce revirement dans la suite des opérations militaires de cette année et les raisons qui ont changé notre défaite du printemps en offensive victorieuse cet été.

D'abord l'unité de commandement, qui a suivi la nomination du Maréchal Foch comme généralissime, et la vaillance des troupes.

En second lieu, les nouvelles tactiques qui ont résulté de l'emploi d'un grand nombre de "chars d'assauts" ou "tanks", grands destructeurs de mitrailleuses et de fils de fer barbelés, et enfin notre supériorité en avions de toutes sortes. On pourra juger des services qu'ils ont rendu par le communiqué officiel suivant que nous reproduisons, et qui est relatif aux opérations du 8 août. Il constitue un véritable cours de stratégie aérienne et donne une idée plus exacte, plus précise du travail qui incombe aux avions.

1.—Les avions ont coopéré avec les autres armées;
2.—Les appareils de liaisons ont indiqué les lignes atteintes;
3.—Les réglages ont signalé les positions d'artillerie ennemies, les colonnes d'infanterie et les convois en marche;
4.—Des avions ont apporté des munitions aux troupes avancées.

5.—Des renseignements ont été fournis aux équipages des tanks par des avions qui attaquaient en même temps les points fortifiés et autres réduits;

6.—A l'aide de bombes fumigènes jetées le long de la ligne de combat, les aviateurs cachaient à l'adversaire l'approche des tanks

7.—Les avions de liaison de cavalerie mitraillaient et bombardaient l'ennemi au ras du sol, tirant dans les masses en retraite et embouteillant les convois.

8.—Les bombardiers, évoluant entre 100 et 200 mètres attaquaient les trains, voies ferrées et ponts;

9.—Les chasseurs enfin assuraient la liberté des airs et abattaient 48 avions.

Du 8 au 11 août, soit en 4 jours de combat, les Français et Anglais ont abattu 193 appareils, 29 ballons, et desmorpé 104 avions.

Enfin les bombardiers ont lancé dans ces 4 jours 335 tonnes d'explosifs.

C'est magnifique et l'on peut concevoir les plus belles espérances pour cet automne. Puissent-elles se réaliser.

On nous fait part que la célébration du mariage de Mlle Antoinette Pomerleau avec M. Aimé Trudeau, propriétaire du Garage Sellick et Trudeau de la 103me rue, aura lieu le 16 Septembre. Nos meilleurs compliments aux futurs époux.

M. l'Abbé Brouillard du Collège des Jésuites d'Edmonton est parti pour Gravelbourg, (Sask) ou il remplira les fonctions de professeur au Collège qui vient de s'ouvrir.

M. J. Renaud instituteur, autrefois à Lamoureux, enseignera le 8me grade à l'école séparée du Sacré-Coeur.

Mlle Sylvestre M. de l'école du Sacré-Coeur enseignera le cours de Français aux élèves de l'école Grandin en remplacement de Mme Humbert.

On annonce le départ prochain pour Montréal de M. et Mme Auguste Lessard. Mme Auguste Lessard a souvent charmé les auditoires de nos soirées Canadiennes par sa belle voix et de son talent musical. Le départ de nos amis sera vivement regretté.

Le Rév. Père Daridon du Juniorat St-Jean vient de passer quelques jours à l'hôpital général pour une intervention chirurgicale. Il est aujourd'hui en très bonne voie de guérison.

Mlle Gabrielle Bourque est partie passer quelques semaines à Vancouver, pour se promener.

M. le Dr. Turcot et Madame sont rentrés de leur voyage dans la Province de Québec où ils ont passé plusieurs mois en visite dans leur familles.

Mme Daignault et Mlle sont également de retour de St-Hyacinthe où elles ont passé leurs vacances.

M. E. Tessier vient de donner sa démission de secrétaire du bureau des Ecoles Séparées, il est remplacé par M. J. Guilmurray.

Le départ de Monsieur Emile Tessier est vivement regretté par tous les canadiens-français, il avait su par son amabilité son tact et sa bienveillance s'attirer la reconnaissance et l'affection non seulement des parents, mais aussi des maîtres et des élèves. Il occupait ce poste depuis de nombreuses années à la satisfaction de tous.

Mlles Humbert et Michelet sont entrées comme professeurs à l'Associate Music Studio.

Mlle Humbert comme professeur de musique et Mlle Michelet comme professeur de français.

Mme Mantha et M. Hallé de Lafond étaient en ville cette semaine pour affaires. Ils ont profité de leur passage à Edmonton pour rendre visite à leurs amis de Morinville.

Mme M. V. Hopkins vient de faire don à la bibliothèque municipale de 73 livres français.

Ce magnifique cadeau comprend de nombreux auteurs classiques du 18 et 19e siècle et des auteurs modernes, parmi lesquels Paul Bourget.

NOS SOLDATS

La dernière semaine nous a apporté plusieurs mauvaises nouvelles: La mort de M. A. Larocque fils de M. Larocque de la paroisse St-Joachim.

La mort du Lt. Tremblay, de l'aviation, tué accidentellement en Angleterre. M. A. Tremblay appartenait à la Société Coté et Tremblay arpenteurs, il était bien connu parmi nous et comptait de nombreux amis à Edmonton, ou il a vécu depuis l'âge de 13 ans.

Il s'était engagé dans les premiers temps de la guerre et a passé 3 ans au front avec le Corps des pionniers où il fut blessé. Il venait d'entrer dans le Corps de l'Aviation où il a trouvé la mort.

M. Tremblay était âgé de 30 ans, il possède encore sa mère qui habite Aux Ebolements dans la province de Québec où lui-même était né.

Il était également le neveu de M. Coté, M. P. P.

W. Dechenes fils de Mme Leon Dechenes d'Edmonton a été blessé à la jambe droite et hospitalisé près du front.

Madame Dechenes a déjà eu un de ses fils tué au front en 1916.

Le Lt. A. Chenier, fils de Mme Chenier de la 112me rue a été blessé et transporté à l'ambulance de St-Pol. Il était au front depuis le printemps 1917.

M. J. Belanger du Lac La Biche a été blessé et est hospitalisé en France.

M. Le Lt. Brown était en permission la semaine dernière, il en a profité pour dire bonjour à ses amis avant de partir pour l'Est. Il appartient au Corps d'Aviation dont il porte avec élégance l'uniforme.

C'était un très brillant élève des RR. PP. Jésuites.

A BONNYVILLE M. E. Perrault W. Legault, Choquette sont revenus réformés. A. Ouimette, O. Crotteau, Marcellin A. et Blais Theo. sont en permission de mois son.

Sont partis pour l'Est G. Bionette, C. Chel, Philippe Seguin et M. Posé.

A ST-LINA La Rivière Hormidas et Raoul Lapointe sont en permission de moisson tandis que Magnan E. Jos. Himbaud et Jos. Blodeau sont partis pour l'Est et l'Angleterre.

La collection des oeuvres françaises de la bibliothèque d'Edmonton comprend déjà un très grand nombre de volumes des meilleurs écrivains, elle est fréquentée non seulement par les gens de langue française mais aussi par de nombreux anglais qui lisent et apprécient le charme de la prose et de la poésie française. Nous sommes heureux de compter parmi ceux-ci M. M. W. Hopkins et nous le prions d'agréer ainsi que Mme Hopkins tous les remerciements de nos lecteurs pour le généreux cadeau qui enrichit la collection française de la bibliothèque municipale.

NAISSANCE: Mme A. Hervieux de la 100me Ave. une fille Gabrielle Parrain et marraine M. et Mme Jules Dechenes. Nos compliments au papa et à la maman.

Nous tenons un "HOPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement! Du Samedi et de la Langue Française, chez McNeil, UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AVENUE.

Vous pouvez vous procurer les A lmanachs: Hachette, Verriot, J. A. McNEIL, Gérant.

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

Magasin La Flèche
où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.
La Flèche Frères
FAITES FAIRE VOS VÊTEMENTS SUR MESURES.

Maison Fondée en 1888
«le Palais des Diamants d'Edmonton»

JACKSON FRÈRES
LES BIJOUTIERS EN VOGUE

9962 Ave. Jasper Edmonton
Téléphone 1747

Emission de Licences de Mariage
Notre spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

L'OFFRE à quiconque m'apportant la peau du Kaiser à nettoyer une récompense de \$5000
Paul Viellard

Nettoyage à Sec

10504, 97ème rue, Edmonton
Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions.

Vêtements de tous genres pour hommes

Crystal Ltd.

10139 Avenue Jasper
Le Magasin des Vêtements "Semi-Ready"

ASSURANCES
H. MILTON MARTIN

729 Tegler Bldg.
Incendie, grêle, accidents, vie. Animaux, automobiles, vols, etc.

LE CHARBON HUMBERSTONE

a donné satisfaction comme charbon, de bonne qualité pour les usages domestiques et les appareils à vapeur pour les 38 dernières années. Nuis expéditions promptement

Humberstone Coal Co.
MINEURS ET EXPÉDITEURS

201 MacLeid Bldg., Edmonton, Alta.

K. F. Howard Ltd
Entrepreneurs de Pompes
Funébres
Téle. Office 5255 Résidence 71543
10535 Ave. Jasper Edmonton

POUR BRAZER (WELDING)
toutes pièces de machinerie brisées adressez-vous à

Expert Mechanical Co.
HOSMAR PROPRIÉTAIRE

10357-59 97me RUE
EDMONTON

Un bloc au Sud de la ligne du G.T.P. sur la Namayo Ave.

Nous avons en tout temps un assortiment complet de meubles de seconde main, ameublement de bureau, outils agricoles.

PODERSKY & COMPANY

Commerçants de seconde main
99me rue, à côté de l'Ave. Jasper.

Nous achetons tout ce que vous désirez vendre.

Nous parlons français.

Nous sommes depuis six ans à la tête d'un prospère magasin.

ROSS BROS

Plumbing & Heating

Company Limited

BUREAUX ET ATELIERS
TRANSFERES

10415, 10419

NAMAYO AVENUE

NOUS AVONS des OUVRIERS
EXPERTS POUR L'INSTALLATION DES CALORIFÈRES A AIR CHAUD ET L'EXECUTION DES TRAVAUX DE PLOMBERIE

COMMANDEZ MAINTENANT VOS REPARATIONS DE CALORIFÈRES.

Télé. 6721 Edmonton

The Willson Stationery PICARDVILLE

Company, Limited
Papeterie Commerciale et Légale
Livres de comptabilité système
"LOOSE LEAF"
CASIERS, BUREAUX,
CHAISES, ETC.
10032, Ave Jasper, Edmonton

DOMINION DRUG STORE Ltd

Coin 104me rue et Jasper
Téléphone 1756

HOPITAL POUR LES VETEMENTS
Nous apérons sans douleur
Nettoyages teintures, réparations
et pressage

THE PARISIAN
Téléphone 2294

Magasin de Quincaillerie

Marchandises de 1re Qualité
Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons ce qu'il vous faut.

Notre assortiment d'articles pour cuisine est très complet; visitez nos rayons au deuxième étage.

Sommerville Hardware Co.
Edmonton, Alberta

Yale Shoe Store Ltd.

10079 Ave Jasper Edmonton

MAGASIN

CANADIEN-FRANÇAIS

Nous avons des chaussures pour tous les membres de la famille. Chaussures de travail, chaussures de luxe, à des prix modérés.

Votre visite sera la bienvenue.

Motor Car Supply Co

Limited

EDIFICE DE L'HOTEL CORONA

Accessoires pour automobiles

GROS ET DÉTAIL

Nous sommes agents pour les fameuses batteries "Willard"

Nous parlons français

LA COMPAGNIE DE

CHARBON BANNER

COIN 105e RUE et 103e AVE.

Téléph. le jour 2737, le soir 2819

Première qualité de charbon provenant des mines de Cloyer Bar.

DEMANDEZ NOS PRIX

J. N. ROBITAILLE, Gérant

CADEAUX POUR MARIAGES

OU

ANNIVERSAIRES DE NAISSANCES

Nous avons des articles de porcelaine de Chine qui feront les délices d'une jeune mariée.

Reeds Fair

9948, AVE. JASPER

de HART ART Co.

Téléphone, 1643

Tableaux en tous genres, Œuvres d'art

Encadrements de toutes sortes.

Apportez-nous vos photographies à encadrer.

Edifice McLeod En Face du Bureau de poste

Edmonton

Edmonton Cycle Store

JACK DUMERTON, prop.

10020, 101ème Ave. (rue Rice)

EDMONTON

Réparation de bicyclettes et de motocyclettes, prix modérés



L'argent que vous obtenez pour votre crème vous permettra de construire une belle maison

Vous réaliserez de gros profits en vendant votre crème cette année. Ni la gelée, ni la grêle, ni les pluies excessives, ni même la sécheresse ne diminueront de façon appréciable votre quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES

BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

THE

Edmonton City Dairy

EDMONTON, ALTA.

FETE DU 8 SEPTEMBRE

C'est au milieu d'une foule nombreuse de paroissiens, de parents, d'amis et de visiteurs venus d'Edison, Legol, Morinville, St-Pierre, Rivière-qui-Barre, etc. que sa Grandeur Mgr. Legal fit son entrée solennelle dans la salle-chapelle à 10h30 a.m.

Le Rév. A. Gauthier, Curé de Morinville, accompagnait Mgr. comme prêtre-assistant. Le Rév. J. A. Normandeau, Curé de Picardville souhaita la bienvenue à Mgr. rappelant à l'occasion qu'il y a huit ans passés seulement, le Curé de St-Emile d'alors qui est celui de Picardville aujourd'hui conduisait Sa Grandeur en ce même endroit pour y choisir une place d'église. Le grain de sénévé de 1910, c'est la paroisse actuelle de Picardville.

Mgr. sa trouver des paroles de félicitations et d'encouragement pour tous.

La grand-messe fut chantée par le R. P. Bellemare, du collège des Jésuites, Edmonton. La collecte rapporta la jolie somme de \$55.00.

Après la messe eut lieu la confirmation de 36 enfants de la paroisse.

A 1 heure avait lieu le dîner dans la salle toute décorée de drapeaux du Sacré-Cœur, papal, confédération, tricolore, etc. Quelques amis ont répété que ce dîner était plutôt un banquet, tant par la variété du menu, la cuisson au point des aliments, le service des tables, la délicatesse des gâteaux et la munificence des bouquets et des fleurs qui ornaient les tables et le nombre des convives. De même pour le souper.

A 3.30, eut lieu la bénédiction de la cloche. La sonnerie rapporta la jolie somme de \$200.00 plus un chèque de \$100.00 d'un ami de Picardville.

On procéda alors au tirage du magnifique gâteau offert par Mme Ludger Montpetit de Legal sœur de M. le curé. M. J. Cote du même endroit fut l'heureux gagnant. Ce gâteau a rapporté \$50.00 net.

La partie de baseball fut chaudement contestée, la victoire resta aux Picardville avec score de 11 à 16. Ce fut réellement la journée de Picardville.

Il nous faut maintenant remercier, tout d'abord la divine Providence pour la température magnifique de la journée, Sa Grandeur Mgr. Legal, de sa visite et des bonnes paroles d'encouragement à tous, enfin nos confrères au nombre desquels était venu se joindre le Rév. M. Guertin, Curé de Legal pour la bénédiction de la cloche, et a nos nombreux amis visiteurs des alentours pour leur précieux concours en cette circonstance, merci et revenez encore. Merci en particulier à Mme Ad. Garon, la présidente de l'organisation des tables et à tous ceux qui de près ou de loin ont concouru au succès de la fête. Les recettes ont été de \$500.00 net.

COLONISATION, Remarques—

Plusieurs de nos visiteurs ont été tout surpris de voir de leurs yeux du ble et à plus forte raison, autres grains absolument intacts et préservés de toute gelée. Et il en est de même pour un rayon de 5 milles carrés autour de l'église. La chose s'explique par elle-même, du moment que l'on examine la carte nous sommes ici sur la hauteur des terres, c-à-d. la ligne de partage des eaux entre le nord et le sud du continent. S'il y a encore des incroyables, qu'ils viennent voir de leurs yeux et se convaincre??

LEGAL

Le Dr Fournier, qui vient d'être déchargé de l'armée après 3 ans passés au front, s'installe parmi nous.

Nous apprécions l'avantage d'avoir à Legal un de ces praticiens qui ont pu poursuivre leurs études pendant trois ou quatre ans en Europe dans des hôpitaux en relations journalières avec les célébrités médicales et suivre pas à pas les progrès immenses accomplis par la chirurgie et la médecine. Nous sommes heureux de lui souhaiter la bienvenue.

M. Vallet, Instituteur à West Legal nous a quittés, ils est remplacé par M. Arsenault de Legal

A Diligence Mlle Donna Proulx n'a pas recommencé l'année scolaire, elle est remplacée par Mlle E. Leblanc.

A Casavant Mlle Denise Pomerleau a repris son poste.

A Ferydale Mme Crux est remplacée par Mlle C. Leblanc.

A Legal Mlle A. Chenier et Mlle Bourque remplacent Mlle Lepage et M. J. C. Arsenault.

LAMOUREUX

Mme Jos. Lamoureux âgée de 86 ans vient de faire le voyage de Prince Albert elle est revenue avec sa fille Mme de la Gorgendière qui passera quelque temps chez ses frères et sœurs.

Monsieur Renault notre instituteur vient de nous quitter pour un poste plus important à Edmonton. Il emporte tous nos regrets et en même temps nos vœux pour un brillant avenir. Il est remplacé par Mlle Chiasson à laquelle nous offrons tous nos meilleurs compliments de bienvenue.

Mme Noel a reçu la visite de sa fille religieuse à St-Boniface. Elle part pour les missions du Nord.

Le fils de Cyril Demers ainsi que Lucien Godebout son t'entré en pension au Juniorat des pères Oblats. M. C. L. Godebout père de Lucien a aussi envoyé ses deux filles au Couvent des sœurs de la Providence à Végreville. Blanche Lamoureux fille d'Arthur et Eugénie Ross, sont également au même Couvent.

Les soldats Dona Parizeau et le jeune Perrault sont en congé pour la moisson.

Mme Toussaint Bazinet a eu la douleur de perdre un tout jeune bébé.

Théophile Lamoureux a vendu sa terre à A. B. Cambell le minotier pour environ \$5.000 Il garde 50 acres sur lesquels il continuera à résider.

Alcibiade Lamoureux et son gendre Larose vont bâtir sur la terre de Beaupré qu'ils ont achetée et ils viendront s'y installer au printemps prochain.

M. Bazinet est en train de construire une belle résidence. M. et Mme Coley et leur fils Aimé sont allés en visite chez M. Viellard d'Edmonton propriétaire du French Dry Cleaning, rue Namayo.

Collège des Jésuites

EDMONTON, ALTA.
ENSEIGNEMENT CLASSIQUE
ET COMMERCIAL

ANGLAIS ET FRANÇAIS

Pour prix et renseignements s'adresser au Rev. Père Recteur Collège des Jésuites, Edmonton Alberta.

Prof. F. Darimont

diplômé du
Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique.
Professeur de Violon
Théorie et Solfège

Studio: 201, Edifice Alberta
Téléphone 6370

On prépare les élèves pour tous les examens.

Toutes les classes sont acceptées.

BELLEAU MUSIC STUDIO

PIANO & ORGUE

Télé. 1267 10521 Ave Jasper

Lorsque vous venez à Strathcona, que ce soit en marchant, en volant ou par automobile, arrêtez-vous toujours chez

JOHN A. MORIE

FRUITS, BONBONS ET CREME

A LA CLACE

CHIROPRAITIE

ESSAYEZ DE LA CHIROPRAITIE

Si vous avez une maladie aiguë ou chronique que vous n'avez pu guérir par d'autres méthodes, voyez JOHN F. HARRIS, D.C. Phc., gradué de l'école Palmer. JE DONNE DES RÉSULTATS. Demandez des livres explicatifs sur la chiropratie. Une photographie par Rayons X vous prouvera ma méthode. Consultations gratuites. Infirmière de service. 323, Tegler Block, Edmonton, Tél. 5324

BOUCHERIE JOHN G. SUSS

Nous achetons les oeufs, le beurre, la volaille et légumes de toutes sortes. 9560, 111ème Avenue Téléphone 71266 EDMONTON

A VENDRE

pour cause de départ, maison de 8 chambres, écurie de 16x24 un acre lot en jardin à North Edmonton, près de l'école et de l'église, excellente occasion, s'adresser aux bureaux de l'UNION.

UNE BONNE PHOTOGRAPHIE

Si l'on désire obtenir une photographie excellente, à un prix modéré, on peut s'adresser en toute confiance au The Alberta Photo Studio, 10214, A., 101e rue, qui vient d'être repris par deux bons artistes photographes, passés maîtres dans leur art, MM H. R. Fabricius et B. Olafson.

ON DEMANDE APPRENTI

primeur, s'adresser au bureau de l'UNION.

TERRES A VENDRE

Tous ceux qui ont des fermes à vendre peuvent nous envoyer la description de leur terres au bureau de l'Union, 103ème Rue, (Hôtel Richelieu). Il arrive presque toutes les semaines des trains de nouveaux colons en quête d'une ferme à acheter. Nous pourrions les renseigner gratuitement et vous aider à faire des transactions avantageuses. Ceux qui désirent une annonce dans l'Union elle sera faite aux prix du tarif.

BANQUE D'HOCHELAGA

SIÈGE SOCIAL: MONTREAL

115 Succursales en Canada

Capital autorisé \$10,000,000

Capital payé et fonds de réserve 7,300,000

Actif total, plus de \$1,000,000

Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis; Morinville.

Sous-Agence à Legal.

ALEX LEFORT
Gérant de la Succursale d'Edmonton

FERMES A VENDRE

S.W. 1/4 26-57-26 W 4 près de Legal

S.W. 1/4 24-59-1 près de Westlock

pour tout autre renseignements et prix écrire à

THE Royal Trust Co.

Bureau principal Montréal.

Branche d'Edmonton:

Bank of Montréal bldg.

S. T. LAWRIE, Mgr.

FERMES

Si vous cherchez des fermes en culture ou des terres non défrichées dans les meilleurs districts, Consultez:

ALLAN KILLAM McKAY

Spécialités de fermes

McLeod bldg. Edmonton

Cormack & Mackie

AVOCATS Etc.

Chambre 318, Edif. McLeod

Edmonton, Alberta

L. A. GIROUX, B.A.

de la Société Légale

Bishop & Giroux

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice Banque Molson Edmonton

Phones: Office 6622 Res. 82262.

Argent à prêter

Lucien Dubuc

AVOCAT NOTAIRE

de la Société Légale

EDWARDS & DUBUC

502 McLeod Block

Solliciteurs de la Banque d'Hochelaga

Commissaire aux affidavits pour la province de Québec

J. W. BEAUDRY, B.Sc., L.L.B.

AVOCAT ET NOTAIRE

ST-PAUL DE METIS, ALTA.

Argent à Prêter

Dr. J. E. Amyot

Médecin chirurgien

Maladies des femmes

Bureau: 2 Bradburn Thomson Bldg

10160, 101st St.

Télé. Rési. 5108, Bureau; 5635

Résidence, 9327-107ème Avenue

Heures: de 10 à 12 et 3 à 6

Le soir sur rendez-vous.

Dr C. E. Turcot

Ancien élève de l'hôpital des

enfants malades de Paris

MALADIES DES ENFANTS

Bureau Heimick Bldg.

10153 Ave. Jasper. Consultation de

2 à 5 heures ou sur rendez-vous

Télé. bur. 4359, rési. 81852

Dr HENRI L'ASNIER

</

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada".

Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer à la victoire".

F. H. RUITER
10131, 105me rue Tel. 4003
réparation de lampes et de radiateurs d'auto

Essayez les boissons de tempérance
EDMONTON BEER
et **IMPERIAL STOUT**
Rafraichissantes et nutritives
faites par

Edmonton Brewing and Malting Co.
Edmonton, 121me Rue Alta.

HUTTON FURNITURE Co.
TAPISSIER-GARNISSEUR
Nettoyage et réparation de meubles et tapis en tous genres
10135—105me Rue Tél 1306

Manufacture de ressorts pour automobiles et voitures en tous genres.

AUTO CARRIAGE REPAIRS

West End Blacksmith

617, 105eme rue Teleph. 6892
Réparations soignées.

ON PARLE FRANÇAIS

Achetez votre Pain de
BROWN & SON
Acwood Bakery
propreté bon poids
excellente qualité
Téléphone 71449

AUX FERMIERS

Nous pouvons vous poser les fils électriques dans votre nouvelle maison à des prix modérés et notre travail vous donnera entière satisfaction. Nous avons en magasin un assortiment complet d'articles d'électricité ainsi que des lampes, garnitures, fers à repasser, etc.

Hillas Electric Co.

10823, JASPER AVE.
EDMONTON Téléphone 4971
Fournisseurs de l'évêché et du Clergé

Flours, Bouquets, Décorations
Funéraires

WALTER RAMSEY, Ltd.
FLEURISTES
10218, Ave. Jasper Tél. 5535
EDMONTON, ALTA.

NE JETEZ PAS VOS VIEUX PNEUS

Hâtez-vous de passer l'inspection de vos pneus avant que nous ne soyons trop pressés et venez nous les faire réparer tandis que la mauvaise température immobilise votre auto au garage.

Vos pneus peuvent être remis à neuf; apportez les nous. Nous achetons les vieux pneus.

Charles J. McMillan

10175, 99eme rue. Tele. 1253

The Quality Tire Repair Co.
10135, 102ème rue, Edmonton



NUL ARGUMENT N'EST NÉCESSAIRE pour prouver que notre procédé de vulcanisation est la seule méthode efficace pour la réparation des pneus. Notre travail suffit à prouver ses mérites. Nous faisons toutes sortes de réparations, quel que soit le dommage subi par les pneus et le résultat en est toujours satisfaisant.

LE MARCHÉ D'EDMONTON COURS DES BESTIAUX

Animaux de boucherie

Bœufs de choix pour l'exportation, 1250 à 1500 livres, 11.00 à 12.00
Bœufs de bonne qualité 1000 à 1250 livres 10.00 à 11.00
Bœufs qualité ordinaire 900 à 1100, 9.00 à 10.00
Génisses, 1er choix, 9.00 à 9.50
Vaches bonne qualité 8.50 à 9.00
Vaches qualité ordinaire 6.00 à 8.50
Vaches qualité inférieure 4.00 à 5.00
Taureaux 6.00 à 7.00

Bêtes d'élevage et d'engraissement

Bœufs de travail 6.00 à 8.00
Vaches de reproduction la tête 65.00 à 110.00
Bœufs d'élevage 7.00 à 8.00
Génisse la tête 40.00 à 70.00
Veaux, 10.00 à 12.00
Hausse sur les bêtes grasses de bonne qualité. Les porcs sont aussi en hausse, les prix varient de \$18.75 à 19.50.

COURS DU MARCHÉ.

Prix des céréales aux éleveurs locaux.

Blé No. 1 Northern \$2.01
No. 2 1.98
No. 3 1.95

No. 4 1.88
No. 5 1.76
No. 6 1.67
Feed 1.43
Avoine No. (feed) .76 à .85
Orge, 1.00 à 1.15

L'avoine continue à monter ainsi que l'orge et il est à prévoir que d'ici l'automne et la nouvelle récolte on ne verra pas de baisse. Le foin de mill la tonne \$30.00
Le foin de coteau la tonne 23.00
Le foin de marais, la "13. a 18.
Le foin nouveau \$15.00 à 26.00

Marché de la rue Rice
Cours fournis par M. Veaugeois, boucher

Beurre, la livre 40c. à 45c.
Oeufs, la douz. 45c. à 50c.
Poisson blanc 12c.
Bœufs, quartier de derrière 18 à 22c
de devant 16 à 20c
au détail, 20 à 30c
Veaux au détail, 25 à 30c
Porcs, en gros, 24 à 25c.
au détail 28 à 30c.
Volailles mortes 28 à 35c.

Pomme de terre nouvelle 7 livre 25c

A VENDRE OU A LOUER excellente demi-section 14 miles d'Edmonton près station du C.N. R. conditions de paiement faciles s'adresser au Journal L'Union

MONUMENTS FUNERAIRES

demandez nos prix
North West Granite and Marble Co.
8537, 109e rue—Télé 31575
EDMONTON SUD

ARCADE CONFECTIONERY
10068, Ave. Jasper, Edmonton
Nous faisons tous nos bonbons et nos chocolats. Nous avons toujours des fruits frais en magasin. Nos prix sont bon marché Venez nous voir.

ON DEMANDE jeunes filles ou femmes pour apprendre à faire des pantalons d'hommes, des "overalls" ou des chemises, sous la direction de professeurs enseignant les meilleures méthodes. Travail payé à la pièce avec garantie de salaire minimum de \$6.00 la semaine. Ateliers ouverts de 8 heures du matin à 5 heures du soir; le samedi jusqu'à midi, soit 44 heures la semaine. Celles qui ont l'ambition d'apprendre un métier et de se créer une situation indépendante par un travail facile, propre, peu fatigant, un salaire élevé et peu d'heures de travail peuvent s'adresser en personne à nos bureaux (entrée des employés) et demander M. Sutcliffe The Great Western Garment Co. Ltd., Nainway Ave., Edmonton.

Abonnez-vous à L'UNION \$1.00 par an.

CANADIENS - FRANÇAIS

Ayant des amis qui désirent s'installer dans l'Ouest, recommandez-les à

J. A. MORIN

COURTIER EN FERMES

HÔTEL RICHELIEU, EDMONTON

Il leur fournira tous les renseignements utiles sur les paroisses du Nord de l'Alberta

Je soussigné, certifie qu'étant depuis deux ans très faible pour ma vue à tel point qu'il m'était presque impossible de lire et d'écrire. Je me suis adressé à M. Ed. ROUSSEAU, O. D., optométriste et opticien qui par correspondance m'a donné entière satisfaction.
Joseph Dedieu, Cochrane, Alta

ED. ROUSSEAU, O.D.

OPTOMETRISTE ET OPTICIEN

SATISFACTION DONNÉE PAR CORRESPONDANCE
BUREAU: LARUE & PICARD BLK. 9949, AVE. JASPER EDMONTON
Téléphone 6526

Campbell's Furniture Exchange

ENCANTEURS EVALUATEURS

MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Attention particulière donnée au commerce de la campagne. Nous achetons et vendons argent comptant. Voyez-nous avant d'aller ailleurs. Marchandises expédiées dans toutes les directions

10135, 100 A AVE

EDMONTON, ALTA.

(Howard Ave., en face Masse Harris

Telephone 1314

Le Gros Charbon Dawson

est miné dans des couches épaisses c'est le meilleur pour conserver, il ne s'effrite pas en cave
LA MINE DAWSON est située à Edmonton et nous donnons une attention spéciale aux clients de la ville.
Le charbon est délivré de la mine chez vous, bien criblé et sans poussière et brillant.

The Dawson Coal Company Limited

McDOUGALL COURT (En face de l'Hotel MacDonald)
Téléphone 1780-2244 EDMONTON, ALTA.

Il y a toujours une émotion qui fait battre le coeur du soldat. Elle se développe à la vue du drapeau, à la pensée du foyer, surtout lorsqu'il contemple à chaque instant les chers portraits de ses parents et amis qu'il conserve avec soins dans sa poche.

DEMANDEZ UN RENDEZ-VOUS

Alberta Photo Studio

MM. H. R. FABRICIUS et B. OLAFSON Pros.

10214, A. 101ème RUE en face de Ramsey

Bois de Construction Portes & Fenêtres

Nous avons en magasin un assortiment complet de bois de construction, chassis, moulures, portes, etc. Nous fournissons avec plaisir tous vos besoins. Nous avons aussi de la chaux, du ciment, du plâtre, de la orique, etc

W. H. Clark & Co. Ltd.

109me Rue

Edmonton

"Ye Old Firme"

Marchands de Pianos et
Pianos-Mécaniques
Orgues Thomas
Disques et Phonographes
VICTOR

Heintzman & Co., Ltd.

10153, Ave. Jasper

EDMONTON, ALTA



du bois à bon marché

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, renètres, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération. Ecrivez nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

D. R. FRASER & Co. Limited

501 NAINWAY AVE. EDMONTON
Téléphone 1630

L'ELEVAGE DES PORCS



L'ELEVAGE des porcs a depuis longtemps déjà été l'une des branches les plus lucratives de l'industrie agricole, mais c'est surtout depuis la guerre que les prix payés pour la viande de ces animaux ont atteint les plus grandes proportions; on peut même affirmer sans crainte que la rareté toujours croissante des viandes dans tous les pays du monde, assure aux éleveurs un marché certain pour plusieurs années encore. Les seules difficultés consistent aujourd'hui dans la nourriture à donner aux porcs, car il est à craindre que les aliments réguliers soient rares et chers cette saison. Il a été par exemple impossible de se procurer du maïs depuis quelques mois. Il était dans tous les cas trop cher pour que les éleveurs songent à s'en servir comme engrais. Peut-être pourrions-nous en trouver avec plus de facilité à l'avenir, mais il n'est pas sûr que les arrivages soient réguliers.

L'orge sera chère et difficile à trouver dans bien des localités. Quant à l'avoine, aux prix actuels et aux prix probables, on ne peut l'employer que pour les truies en lactation et pour les porcs sevrés ou en cours de développement. Cet aliment ne doit entrer dans la ration d'engraissement qu'en petites quantités. Mais il reste les fourrages produits sur la ferme, lesquels, judicieusement employés, peuvent remplacer une partie considérable du grain, même aux prix d'avant-guerre. Ils sont en outre tout désignés pour les sujets

reproducteurs, hiver et été, au triple point de vue de la santé, de la production et de l'économie.

A Lacombe, Alta., où l'on élève un assez grand nombre de porcs, la navette et la luzerne ont prouvé être d'excellents pâturages. Dans la moyenne de trois essais, la navette s'est montrée légèrement supérieure à la luzerne; elle n'a exigé que 3.8 livres de grain en supplément, contre 3.83 livres pour la luzerne. Le pâturage de navette a porté 1780.1 livres de porcs par acre tandis que la luzerne en portait 1518.9 livres.

Les observations faites à Lacombe nous encouragent à recommander la méthode suivante: Ayez de la luzerne pour le premier pâturage et plus tard de la navette, lorsque les porcs ont atteint un poids considérable. L'éleveur qui peut cultiver de la luzerne ferait bien d'en conserver un petit champ pour l'engraissement des porcs. A défaut de la navette, le trèfle donnera des résultats presque aussi bons. Lorsque ces deux légumineuses font défaut, on peut se procurer un pâturage de céréales en semant une grosse quantité (trois boisseaux à l'acre) d'avoine et d'orge ou de blé. Les résultats obtenus à Lacombe indiquent que ce pâturage n'est inférieur qu'à celui des légumineuses.

L'un ou l'autre des pâturages dont nous venons de parler devrait être suivi par de la navette semée au commencement de juin et de préférence en lignes espacées de 27 pouces.

A Lacombe, les quelques expériences encore peu nombreuses—qui ont été faites aux points ci-dessus indiqués—ont fait voir que l'emploi de la trémie revient moins cher que l'alimentation à la main lorsque l'on engraisse les porcs fin gras. Il a été démontré que la trémie est plus économique que l'alimentation à la main, lorsque le maïs est le principal grain employé. D'autres fermes et principalement celles d'Ottawa et de Lacombe ont donné les mêmes résultats pour les mélanges de grain, les sous-produits de blé et les aliments concentrés.

A Lethbridge, les porcs avaient accès à deux pâturages en même temps, de luzerne et de pois respectivement, et ce système a donné d'excellents résultats. Naturellement, la luzerne est l'une des récoltes les plus sûres que l'on puisse cultiver lorsque les conditions conviennent à sa culture.

Malgré si, d'après toutes ces expériences, la luzerne est supérieure à toutes les autres plantes comme pâturage à cochons, il ne faut pas oublier que cette récolte ne vient pas du tout dans bien des sections du Canada, que dans beaucoup d'autres, sa culture est loin d'être sûre. Au point de vue de la sûreté, de l'adaptation générale, de la succulence, de la productivité et de la résistance au pâturage, le trèfle rouge mérite d'être recommandé à l'égal de la luzerne, si même il ne lui est pas supérieur.

Disons en terminant qu'il faut songer à remplacer autant que possible l'été prochain, le blé et les moulures qui contiennent cher. Les plantes que nous venons de passer en revue et qui peuvent être cultivées sur la ferme, donnent une nourriture saine, d'une culture facile et qui se récolte sans peine. L'emploi de la trémie va bien avec le pâturage et cette méthode, appliquée à l'élevage et à l'engraissement des porcs, mérite d'attirer notre attention à cette époque où la main-d'œuvre est si rare.

Nous faisons une spécialité de publications françaises. Demandez nos listes.
UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE,

Nous aiguillons les rasoirs, lames de rasoir (safety), ciseaux et instruments de chirurgie.
J. A. McNEIL, Gérant.

JOHNSTONE WALKER

LIMITED

Coin Ave. Jasper et 2me Rue
EDMONTON

Magasin Départemental le mieux assorti

Nous sommes heureux d'informer nos clients de langue française que Monsieur LAMBERT RIOPEL sera à leur disposition pour leurs achats dans notre magasin.

Le grand choix et la bonne qualité de nos marchandises sont des raisons plus que suffisantes pour vous engager en outre à faire vos affaires avec nous.

Nous profitons de la présente occasion pour remercier cordialement tous nos clients de langue française qui dans le passé ont bien voulu nous honorer de leur patronage.

Les ordres soit par lettre ou par téléphone recevront toujours la meilleure attention.

Dans l'espoir d'être favorisé de vos commandes, nous restons, Monsieur ou Madame, vos tous dévoués.

JOHNSTONE WALKER LIMITED

LAMBERT RIOPEL

Au service de tous les clients de langue française.

AUJOURD'HUI pendant que vous y pensez, faites examiner vos yeux. Téléphone 5264

VOYEZ IRVING KLINE OPTICIEN
10035, JASPER AVENUE Près du Théâtre Veteran

Crème Crème Crème
EXPÉDIEZ-NOUS VOTRE CREME, NOUS VOUS DONNERONS LE PLUS HAUT PRIX, LE POIDS EXACT, UN EXAMEN JUSTE. C'EST TOUT CE QUE VOUS-POUVEZ DEMANDER—Ecrivez nous pour information
Woodland Dairy Ltd.
9516, 108me Avenue, Edmonton, Alta. Téléphone 71767

MESDAMES— En employant
L'EAU DE JAVEL
vous pourrez avoir du
LINGE BLANC ET FAIRE VOS LAVAGES AVEC DE
L'EAU DOUCE.— ECRIVEZ A
CARDINAL & CONTENT, MORINVILLE

McFARLAND SHOE Co.
NOTRE REPRESENTANT Monsieur L. N. DESPINS EST
EN ROUTE POUR SOLICITER VOS COMMANDES
RESERVEZ LUI VOS ORDRES DE CHAUSSURES

Qualité et Durée
LES NOUVEAUTES DE LA SAISON EN VETEMENTS ET
ROBES DE DAMES
Costumes tailleurs sur mesure de la meilleure coupe, en serge bleue, sable et beige. Valeur magnifique \$35., 40. et 42.50
Thomson Ladies Wear
AVENUE JASPER On parle français

ENTREPOTS DE BOIS DE CONSTRUCTION, FENETRES,
PORTES ET MATERIAUX POUR BATISSES.
Nous pouvons vous fournir tout ce dont vous avez besoin à notre
entrepôt, 119ème rue, ou à celui de l'avenue Namayo. Nous avons
un choix bien assorti à nos entrepôts de Fort Saskatchewan et de
Morinville. Notre désir le plus vif est de vous donner entière
satisfaction.
CUSHING BROS LTD.

W. B. POUCHER
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
10151, 105ème rue, Edmonton
Chaux, Plâtre, Ciment Carton-plâtre
Nous pouvons correspondre en français
DEMANDEZ NOS PRIX Téléphone, 1666



Simple, mais Impressionnant
Tels sont nos monuments funéraires, ces
monuments constituent des témoignages du-
rables du souvenir envers les chers disparus.
DEVIS ET MODELES FOURNIS SUR
DEMANDE

**The Alberta Granite,
Marble & Stone Co. Ltd**
Magasin, 10034, 105me Avenue,
Telephone, 4058, Edmonton

LE CERCLE JEANNE NOUVELLES D'ARC RÉGIONALES

Vers le commencement d'Octobre le Cercle Jeanne d'Arc jouera la comédie Durand et Durand qui a déjà remporté tant de succès. Cette représentation sera donnée en l'honneur de M. l'abbé Pilon grand vicaire de l'Archidiocèse d'Edmonton sur l'invitation des paroissiens de langue française de la ville. Le programme de la soirée sera donné plus tard, elle se tiendra dans la salle des Ruthènes à la 109me Ave.

SAINT ALBERT
Le couvent Youville tenu par les Soeurs Grises vient de faire sa rentrée avec le plus grand succès. 204 élèves sont déjà enregistrés, garçons et filles; c'est magnifique d'autant plus que pour les garçons le Couvent ne les prend pas au dessus de 12 ans. L'école publique dirigée aussi par les Soeurs Grises compte 132 élèves.

Cette affluence semblait naturelle quand on saura qu'aux examens de fin d'année les élèves ont été reçus dans la proportion de 100%.

Dans les grades de 9 et 10 nous relevons les noms de plusieurs Canadiennes-françaises: Mlles Anna et Ella Perron filles de M. Perron de Saint Albert et Mlles Marie Volniewicz, qui ont passé avec succès.

ST-PAUL DE METIS

Les cultivateurs se rendent compte que la récolte n'a pas eu autant de dommages qu'ils l'avaient cru d'abord, ils sont assurés d'une bonne demi-récolte pour le blé. En certaines parties surtout Moose-lake le grain n'a pas du tout souffert et il n'y a peut être là le plus beau blé de la province, comme on pourra s'en rendre compte aux expositions de St-Paul et de Moose-lake.

Nous avons beaucoup de nouveaux colons qui arrivent des Etats-Unis, parmi ceux-ci: M. Lee et Kennedy de Kansas qui se sont établis au Sud Est de St Paul.

Les assurances sur l'église St-Vincent et le presbytère ont été réglées au complet, \$4,000 par la Cie Dominion of Canada et \$2,000 par le Great-North, à la satisfaction des intéressés. M. Ernest Cloutier qui est agent pour ces deux Cies ne va pas manquer de faire de bonnes affaires à la suite de ce prompt et satisfaisant règlement.

Sont venus en ville: Rév. J. A. Ouellette de St-Vincent, Rév. J. Hamelin de Lafond, Emile Cloutier et Ernest Cloutier.

Le Capitaine Fournier récemment revenu du front a pris plusieurs terrains près de St-Vincent et placera des soldats Canadiens français. Son frère venant des Etats-Unis viendra prochainement avec sa famille de 14 enfants ainsi que son beau-frère M. Buteau. Tous nos visiteurs sont enchantés du District de St-Paul et des alentours.

Un de nos bons "bachelier" vient de se marier: Oscar Girardin de Lafont a épousé Mlle Bouchard de la Saskatchewan.

Nos félicitations et nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

COMPATRIOTES

Nos Chapelains et nos Aumôniers au front demandent

VOTRE AIDE

Laisserez-vous sans assistance spirituelle sans réconfort physique et moral vos fils, vos frères, vos parents qui luttent et souffrent au FRONT ET DANS LES TRANCHÉES.

APPORTEZ VOTRE CONTRIBUTION AU

"Chez-nous du Soldat"

Souscription générale organisée sous les auspices des

CHEVALIERS DE COLOMB

ET OUVERTE DU

15 au 23 Septembre 1918

L'argent peut être versé aux trésoriers des comités locaux aux succursales de la Banque d'Hochelaga ou à M. A. Leford, Gérant de la Banque d'Hochelaga d'Edmonton.

UN REÇU OFFICIEL DOIT ÊTRE DONNÉ POUR CHAQUE SOMME VERSÉE

NOS SOLDATS CANADIENS-FRANÇAIS
COMPTENT SUR VOUS

THE ASSOCIATE MUSIC STUDIOS

La seule école dans le Nord-Ouest ayant un cours complet de Conservatoire de Musique

Un grand nombre de nos élèves sont devenus des professionnels très connus à Edmonton.

Nos examens comme ceux de l'Académie Royale de Musique, du Collège Royal de Musique de Londres, du Conservatoire de Toronto, et de l'Université McGill, sont très réputés, ayant passé 90% des candidats dont beaucoup avec mention.

PROFESSEURS

M. Herbert WILD, A.R.C.O.
Organiste de l'Eglise Presbytérienne. Professeur de Piano, Orgue, Harmonie, Contrepoint, etc.
M. Albert WEAVER-WINSTON
Chef de l'Orchestre d'Edmonton
Professeur de Violon.

Mme Marion CAREY
Chef de la Chorale de l'Eglise Méthodiste de Norwood.
Professeur de Chant.

Mlle Gabrielle HUMBERT
Organiste de l'Eglise St-Joachim
Professeur de Piano.

M. E. Jean ATKINSON
Professeur de Piano.

M. Wm. G. STRACHAN
Professeur de Flûte

M. Richard COX
Professeur de Clarinette

M. Charles T. HUSTWICK
Professeur de Cornet et Instruments de cuivre.

M. Jesse STEPHENS
Professeur de Violon

Mlle MICHELET
Professeur de Français

Mlle Mary L. DICKSON
Professeur de Violoncelle

Mlle Mary A. PUNLOTT
Professeur de danse et de Culture Physique.

Le terme de l'automne ouvre le 9 Septembre. Pour prix et informations s'adresser à Directeur de The Associate Music Studios, 10158 Jasper Ave. Tél. 4717, Edmonton, Alberta, Canada.

Nous apprenons avec plaisir que M. Lambert Riopel vient d'être chargé d'organiser un département français au magasin Johnstone Walker Ltd. Ave Jasper.

Nos compatriotes voient avec plaisir que l'une des plus importantes maisons d'Edmonton reconnaît la nécessité d'ouvrir un département spécial pour satisfaire la nombreuse clientèle française de la ville et des environs.

Nous n'avons pas besoin de présenter M. Lambert RIOPEL. Il habite parmi nous depuis 1905 il a toujours été dans les affaires et est connu et estimé de tous pour sa courtoisie et son amabilité.

Le Gouvernement Espagnol a décidé de saisir les vaisseaux allemands internés dans ses ports pour compenser les pertes causées par les sous-marins boches. En réponse le gouvernement Allemand accuse les sous-marins Anglais d'être les auteurs de tous les coulages de bateaux Espagnols.—Evidemment.

Le conseil du travail et la première Union ouvrière ont été fondées il y a trente ans à Edmonton et le premier président fut M. Kinney aujourd'hui conseiller municipal.

Une fête impressionnante a eu lieu à Québec la semaine dernière. Le dévoilement de la statue de Louis Hébert, le premier colon qui ait développé la culture au Canada et ce colon était français et un "Parisien".

La musique de la garde Républicaine de Paris, a donné un concert à cette occasion, le premier d'une série qu'elle donnera à Québec.